

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura – Anno 2009

Trento, 22 settembre 2009
prot. n. 1714 Cons. reg.

Al Signor
Presidente del Consiglio regionale
S e d e

MOZIONE N. 18/XIV

STUDIO DI UNA BANDIERA RAPPRESENTATIVA DELL'EUREGIO

Visto il passato storico, culturale ed economico comune tra le Regioni che per secoli hanno costituito il Tirolo storico: Trentino, Alto Adige/Südtirol e Tirolo/Tirol;

Visti i numerosi interventi legislativi in campo nazionale ed internazionale atti a conferire una veste istituzionale all'Euregio ed in particolare:

- la "Convenzione-quadro europea sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività e autorità territoriali", sottoscritta a Madrid il 21 maggio 1980, che mira a rafforzare e a sviluppare i rapporti di vicinato tra collettività o autorità territoriali dipendenti da due o da più Parti contraenti, nonché la conclusione di accordi e intese utili a tal fine;
- la legge 19 novembre 1984, n. 948 "Ratifica ed esecuzione della Convenzione europea sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività o autorità territoriali, con allegato, adottata a Madrid il 21 maggio 1980" con la quale il Parlamento italiano ratificò la suddetta Convenzione;
- l'Accordo-quadro tra la Repubblica italiana e la Repubblica d'Austria sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività territoriali", sottoscritto a Vienna il 27 gennaio 1993, che ha dotato di un fondamento giuridico i progetti e le iniziative di collaborazione tra la Provincia autonoma di Trento, la Provincia autonoma di Bolzano e i Länder dell'Austria (in particolare Tirolo, Vorarlberg e Salisburgo);
- la legge 8 marzo 1995, n. 76 "Ratifica ed esecuzione dell'Accordo-quadro tra la Repubblica italiana e la Repubblica d'Austria sulla cooperazione transfrontaliera delle

collettività territoriali, fatto a Vienna il 27 gennaio 1993” con la quale il Parlamento italiano ratificò il suddetto Accordo;

- il “Protocollo aggiuntivo alla Convenzione-quadro europea sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività o autorità territoriali”, approvato dal Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa il 20 ottobre 1995, che mira così a riconoscere giuridicamente gli organismi di cooperazione creati dalle collettività locali e ad attribuire un reale valore giuridico ai loro atti;
- la sottoscrizione del sopraccitato Protocollo aggiuntivo da parte del Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei Ministri con delega alle minoranze linguistiche su incarico del Ministro degli Esteri italiano, avvenuta in data 5 dicembre 2000;

Vista la volontà comune della Provincia autonoma di Trento e della Provincia autonoma di Bolzano di completare il percorso di formazione dell'Europaregion Tirol-Südtirol/Alto Adige-Trentino attraverso la ratifica da parte del Parlamento italiano del “Protocollo aggiuntivo alla Convenzione-quadro europea sulla cooperazione transfrontaliera delle collettività o autorità territoriali”;

Vista la legge 5 febbraio 1998, n. 22 “Disposizioni generali sull'uso della bandiera della Repubblica italiana e di quella dell'Unione europea”;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 7 aprile 2000, n. 121 “Regolamento recante disciplina dell'uso delle bandiere della Repubblica italiana e dell'Unione europea da parte delle amministrazioni dello Stato e degli enti pubblici” ed in particolare l'articolo 12, comma 1 in base al quale “L'esposizione delle bandiere all'esterno e all'interno delle sedi delle regioni e degli enti locali è oggetto dell'autonomia normativa e regolamentare delle rispettive amministrazioni. In ogni caso la bandiera nazionale e quella europea sono esposte congiuntamente al vessillo o gonfalone proprio dell'ente ogni volta che è prescritta l'esposizione di quest'ultimo, osservata la prioritaria dignità della bandiera nazionale.”;

Vista la volontà comune della Provincia autonoma di Trento e della Provincia autonoma di Bolzano di rappresentare il territorio dell'Europaregion Tirol-Südtirol/Alto Adige-Trentino attraverso una bandiera simbolo delle tradizioni, della cultura e dell'identità comune da esporre unitamente a quella italiana e a quella dell'Unione europea negli incontri istituzionali e dove hanno sede gli organismi di diritto pubblico.

Ciò premesso,

**il Consiglio regionale
della Regione autonoma Trentino-Alto Adige
impegna la Giunta regionale**

- a costituire una commissione di studio tra la Provincia autonoma di Trento, la Provincia autonoma di Bolzano e il Land Tirol al fine di elaborare e creare una bandiera con caratteristiche (colori, simbolo e forma) che rievochino il passato storico-culturale comune e quindi sia fonte rappresentativa delle tradizioni, della cultura e dell'identità delle Regioni che per secoli hanno costituito il Tirolo storico: Trentino, Alto Adige/Südtirol e Tirolo/Tirol;
- a esporre tale bandiera unitamente a quella italiana e a quella dell'Unione europea negli incontri istituzionali e dove hanno sede gli organismi di diritto pubblico.

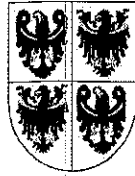
F.TO: I CONSIGLIERI REGIONALI

MAURO OTTOBRE

MICHELE DALLAPICCOLA

BRUNO FIRMANI

CATERINA DOMINICI



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV. Legislaturperiode – Jahr 2009

Trient, 22. September 2009
Prot. Nr. 1714 RegRat
vom 22. September 2009

An den Präsidenten
des Regionalrates

BESCHLUSSANTRAG NR. 18/XIV

Gestaltung einer Fahne als Ausdruck der Europaregion

Angesichts der gemeinsamen geschichtlichen, kulturellen und wirtschaftlichen Vergangenheit der Regionen, die jahrhundertlang das historische Tirol gebildet haben, nämlich das Trentino, Südtirol und Tirol;

In Anbetracht der zahlreichen Gesetzesinitiativen sowohl auf gesamtstaatlicher als auch internationaler Ebene, mit denen der Europaregion ein institutioneller Rahmen verliehen werden soll, darunter im Besonderen:

- die „europäische Rahmenkonvention über Grenzzusammenarbeit der Gemeinschaften und territorialen Behörden“, die am 21. Mai 1980 in Madrid unterzeichnet worden ist und die auf die Stärkung und Weiterentwicklung der Nachbarschaftsbeziehung von Gemeinschaften und Behörden, die von zwei oder mehreren Vertragsparteien abhängen, und den Abschluss von Abkommen und Vereinbarungen, die diesem Ziel entsprechen, abzielt;
- das Gesetz Nr. 948 vom 19. November 1984 mit dem Titel „Ratifizierung und Durchführung der am 21. Mai 1980 in Madrid verabschiedeten europäischen Rahmenkonvention über Grenzzusammenarbeit der Gemeinschaften und territorialen Behörden samt Zusatz“, mit dem das italienische Parlament obgenannte Konvention ratifiziert hat;
- das von der Italienischen Republik und der Bundesrepublik Österreich am 27. Jänner 1993 in Wien unterzeichnete „Rahmenabkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der territorialen Gemeinschaften“, das die nötige juristische Voraussetzung für Kooperationsprojekte und –initiativen zwischen den autonomen Provinzen Trient und Bozen und den österreichischen Bundesländern (im Besonderen Tirol, Vorarlberg und Salzburg) bildet;
- das Staatsgesetz Nr. 76 vom 8. März 1995 mit dem Titel „Ratifizierung und Durchführung des von der Italienischen Republik und der Bundesrepublik Österreich am 27. Jänner 1993 in Wien unterzeichneten Rahmenabkommens über

- die grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der territorialen Gemeinschaften“, mit dem das italienische Parlament genanntes Abkommen ratifiziert hat;
- das „der Madrider Konvention über die Grenzzusammenarbeit der Gemeinschaften und territorialen Behörden beigefügte Zusatzprotokoll“, das vom Ministerkomitee des Europarates am 20. Oktober 1995 beschlossen worden ist, und das darauf abzielt, den Kooperationsbehörden, die von den lokalen Gemeinschaften eingerichtet werden, Rechtsfähigkeit und den von diesen erlassenen Akte Rechtsgültigkeit zu verleihen;
 - die am 5. Dezember 2000 im Auftrag des italienischen Außenministers erfolgte Unterzeichnung des genannten Zusatzprotokolls zur Madrider Konvention vonseiten des Untersekretärs im Präsidium des Ministerrates mit Befugnissen für Sprachminderheiten;

Festgestellt, dass die autonome Provinz Trient und die autonome Provinz Bozen den gemeinsamen Willen bekundet haben, den Verfahrensweg zur Schaffung der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino durch die von Seiten des italienischen Parlaments vorzunehmende Ratifizierung des Zusatzprotokolls zur europäischen Rahmenkonvention über Grenzzusammenarbeit der Gemeinschaften und territorialen Behörden zum Abschluss zu bringen;

Nach Einsicht in das Gesetz Nr. 22 vom 5. Februar 1998 „Allgemeine Bestimmungen über den Gebrauch der Fahne der italienischen Republik und jener der EU“;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 121 vom 7. April 2000 „Ordnungsbestimmungen hinsichtlich der Regelung über die Verwendung der Fahne der italienischen Republik und jener der EU von Seiten der Staatsverwaltungen und der öffentlichen Körperschaften“, im Besondern nach Einsicht in den Artikel 12 Absatz 1, aufgrund dessen „die Anbringung der Fahnen außerhalb und im Inneren der Sitze der Regionen und der örtlichen Körperschaften Gegenstand der Gesetzgebungs- und Ordnungsbefugnis der jeweiligen Verwaltungen ist. Auf jeden Fall müssen die italienische Fahne und die europäische Fahne immer dann, wenn die Anbringung der Fahne oder des Banners der Körperschaft vorgesehen ist, zusammen mit dieser ausgehängt werden, wobei die vorrangige Würde der italienischen Fahne zu berücksichtigen ist“;

In Anbetracht des gemeinsamen Willens der autonomen Provinz Trient und der autonomen Provinz Bozen, das Gebiet der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino durch eine Fahne, die Ausdruck der gemeinsamen Traditionen, Kultur und Identität ist, zu vertreten und diese zusammen mit der italienischen und europäischen Fahne bei institutionellen Treffen und am Sitz von Einrichtungen des öffentlichen Rechts auszuhängen;

Dies vorausgeschickt,

**verpflichtet der Regionalrat
der Autonomen Region Trentino-Südtirol
den Regionalausschuss,**

- eine Studienkommission, bestehend aus Vertretern der autonomen Provinz Trient, der autonomen Provinz Bozen und des Landes Tirol zur Ausarbeitung und Schaffung einer Fahne einzusetzen, deren Wesensmerkmale (Farben, Symbole und Form) die gemeinsame geschichtlich-kulturelle Vergangenheit widerspiegeln und die Ausdruck der Traditionen, Kultur und Identität der Regionen ist, die viele jahrhundertlang das historische Tirol gebildet haben, nämlich das Trentino, Südtirol und Tirol;

- genannte Fahne zusammen mit der italienischen Fahne und jener der EU bei institutionellen Treffen und an den Sitzen der Einrichtungen des öffentlichen Rechts auszuhängen.

Gez. Die Regionalratsabgeordneten

Mauro Ottobre
Michele Dallapiccola
Bruno Firmani
Caterina Dominici